

J UfhU! 5 _h]cbÀfY ']a ' ZfY]Yb ' : U` . ' J ca
< mdY ' ni f ' ðbgc ` j Ybn[YZU\ f

J UfhU`d`Ubh`Y]b`GUb]Yfi b[gj YfZU\ fYbž`XcW`5_h]cbÀfY
a ØggYb`a Ugg]j Y`J Yf`i ghY`\]bbY\`a Yb" `8Yf`5_h]Yb_i fg`ZÀ`h
XfUa Uh]gW`"

8]Y ' :]bUbn_f]gY`VY]`J UfhU. `9]b`K YW_fi Z`ZØf`5b`Y[Yf

8]Y`U_hi Y`Y`G]hi Uh]cb`i a `X]Y`J UfhU`5; `nY][h`Y]bXfØW`_]W`ž`k]Y
gW`bY`g]W`X]Y` ; YgW`ÄZh`Y]bYg`i bhYfbY\`a Ybg`k YbXYb`_ØbbYb"
I a `Y]bYf`Xfc\`YbXYb`ðgc`j Ybn`ni `Ybh`ca a Ybž`\Uh`X]Y` :]fa U`bi b
Y]b`j cf]bgc`j Ybn`]W`Yg`GUb]Yfi b[gj YfZU\ fYb`Y]b[Y`Y]hYh" `8]Yg
k i fXY`Ua `GcbbhU[`VY`_Ubbh[Y[YVYb`i bX`\Uh`gcZc`fh`ZØf
5i ZgY\`Yb`[Ygcf[h"

5_h]cbÀfY`j Yf`]YfYb`] \ f` ; Y`X

8]Y`5_h]cbÀfY`XYf`J UfhU`5; `ghY\`Yb`j cf`Y]bYa `V]hhYfYb`GW`J]W`gU`.
Àf`]bj Ygh]YfhYg`? Ud]hU`gW`Y]bh`bU\`Yni `j Yf`cfYb" `9]b
YbhgW`Y]XYbXYf` : U_h]ghž`XUgg`X]Y`? Ud]hU`[YVYf`bi f`XUbb`VYfY]h
g]bXž`Ui ZY]bYb`HY`]`\fYf` : cfXYfi b[Yb`ni `j Yfn]W`hYbž`k Ybb`XUg
; fi bX`Ud]hU`XYg`i bhYfbY\`a Ybg`Ui Zbi ``g]b`h" `8 Ug`VYXYi hYž
XUgg`U`Y`5_h]Yb`]b`XYb`5i [Yb`XYf`ðj Yghc`fYb`k Yfh`cg`k YfXYb
a ØggYbž`i a `XUg`i bhYfbY\`a Yb`ni `fYhhYb"

8 Yf`F ØW`_ [Ub [`XYg`5_h]Yb_i fgYg

B UW`XYa `X]Y`B UW`f]W`h`ØVYf`XUg`GUb]Yfi b[gj YfZU\ fYb
j YfØZYb`h]W`h`k i fXYž`ghØfnhY`XYf`5_h]Yb_i fg`fY[Y`fYW`h`UV" : Øf
Df]j UhUb`Y[Yf`V`Y]Vh]b`X]YgYf`XfUa Uh]gW`Yb`G]hi Uh]cb`bi f`XYf
5i gk Y[ž`\fY`5bhY]`Y`ni `j Yf`_Ui ZYb" `K Yf`X]Yg`b]W`h]a

fYW hnY]h][Yb`A ca Ybh`hUž`_ÖbbhY`bU\Yni`U`Yg`j Yf`cfYb`\UVYb"
F Ybca a]YfhY`:]bUbn]bgh]hi hY`k]Y`X]Y`8N`6Ub`_i bX`X]Y`6Ub`_
K UfVi f[`F YgYUfW\`UVYb`XUg`?i fgn]Y`ZØf`X]Y`J UfhU!5_h]Y`[Uf`Ui Z
bi ``9i fc`\YfUV[YgYhnhž`k Ug`X]Y`Gcf[Yb`XYf`5b`Y[Yf`bi f`bcW\
j YfghÅf`h"

9]b`F ØW`V`]W`_Ui Z`X]Y`[`c f fY]W\ Yb`NY]hYb

8 Ug`÷\f`&\$%`ghY`hY`Y]bYb`<Ö\Ydi b`_h`ZØf`J UfhU`XUf``8Yf
?cbnYfb`k Uf`XUa U`g`Y]b`[YZfU[hYf`Ni`]YZYfYf`ZØf`X]Y`5__i g`j cb
5dd`Yg`5]fDcXg`i bX`Yf`YVhY`Y]bYb`fY[Y`fYW\hYb`6ØfgYb!<mdY``8]Y
5_h]Yb`_i fgY`gW\cggYb`]b`X]Y`<Ö\Y`i bX`YffY]W\hYb`Y]bYb
F Y`_cfXk Yfh]j cb`%, %ž`\$`9i fc``8cW\`bi f`Y]b`÷\f`gdÅhYf`Zc`[hYb
X]Y`YfghYb`F ØW`gW\`Å[Y``8]Y`5bdUggi b[Yb`XYf`÷\fYgn]Y`Y`ÅhhYb
Y]b`ZfØ`nY]h][Yg`K Ufbg][bU`XUfghY`Yb`a ØggYbž`XcW\`X]Y`NY]W\Yb
k i fXYb`b]W\h`Ui gfY]W\YbX`VYUW\hYh"

; fØbXY`ZØf`XYb`:`U``

A Y`fYfY`:`U`_hc`fYb`ZØ`fhYb`ni a`F ØW`_[Ub[`XYf`J UfhU!5_h]Y.
GhY][YbXY`F c`g`hc`ZdfY]gYž`Y]bY`g]b`_YbXY`B UW\ZfU[Y`bUW\
DfcXi`_hYb`i bX`J YfnÖ[Yfi b[Yb`VY]`5i ZhfÅ[Yb`VY`UghYhYb`XUg
I bhYfbY`a Yb`ghUf`_`5i ZXYa`U`_hi Y`Yb`GW\i`XYbVYf[`j cb`ZUgh
) \$\$`A`j`]cbYb`9i fc``UghYh`ni gÅh`]W\`XYf`8fi W`ž`XUgg`XYf
; YgW\ÅZhgVYf]W\h`ZØf`&\$&`bcW\`b]W\h`j YfÖZZYb`h]W\h`k i fXY``8]YgY
I bg]W\Yf`Y]h]hfÅ[h`ni f`c`bY`b]b`Ub[YgdUbbhYb`@U[Y`VY]"

9]bY`@Y`fY`ZØf`X]Y`5b`Y[YfW\ca a i b]hm

8Yf`:`U``j cb`J UfhU`nY][h`Y]bXfØW`_]W\ž`k]Y`k]W\h][`Yg`]ghž`VY]
÷j Ygh]h]cbYb`j c`fg]W\h][`ni`gY]b``5b`Y[Yf`gc`hYb`X]Y`F]g]_Yb`j cb
9]bnY`U`_h]Yb`VYfØW`_g]W\h][Yb``<]ghcf]gW\`VYhfUW\hYh`_ca`a Yb`i bX
[Y`Yb`<mdYgž`k]Y`ni a`6Y]gd]Y`k Å`fYbX`XYf`8chW\ca`!6`UgYž`k c
nU`fY]W\Y`5b`Y[Yf`Yf`YV`]W\Y`J Yf`i ghY`\]bbY`a Yb`a i gghYb`
9]bn]Y`[Yf]W\hYhY`÷j Ygh]h]cbYb`YfZcfXYfb`b]W\h`bi f`Y]b`[i hYg
; YgdØfž`gcbXYfb`Ui W\`Y]bYb`]bZcfa`]YfhYb`I a`[Ub[`a`h]XYf
A Uf`_hYbhk]W`_i b["

: Un]h

8]Y`Z]bUbn]Y`Y`GWX]YZU[Y`VY]`J UfhU`X]Ybh`U`g`K YW`fi Z`ZØf`j]Y`Y
5b`Y[Yf" < Ò\YfY`F`YbX]hYb`g]bX`Ài Z[`a]h`\ Ò\YfYb`F]g]_Yb
j YfVi bXYbž`i bX`Yg`]gh`fUhgUa ž`bi f`; Y`X`ni`]bj Ygh]YfYbž`XYggYb
J Yf`i gh`a Ub`g]W`Y]ghYb`_Ubb"8]Y`9bhk]W`i b[`VY]`J UfhU`k]fX
j cb`XYf`:`]bUbnk Y`h`Ui Za Yf_gUa` j YfZc`[hž`i bX`X]Y`b`ÅW`ghYb
GW`f]hhY`k YfXYb`Yb`hgW`Y]XYbX`ZØf`X]Y`Ni`_i bZh`XYg`i bhYfbY`a Ybg
gY]b"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`X`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY